

用戶手冊 Smart-UPS™ 組件型 1500/3000 VA 120/230 Vac 機架式 2U

重要安全訊息

本安全指南含有Smart-UPS™與電池安裝和維護過程中應遵守的重要說明。

請詳閱說明，以便在嘗試安裝、操作、維修或維護前熟悉本裝置。下列特殊訊息可能會出現在本手冊中或設備上，以警告可能的危險或引起使用者對說明或簡化程序資訊的注意。



附加在“危險”或“警告”安全標籤的此符號代表有觸電危險，若不遵守指示將會導致人員受傷。



這是安全警示符號。用於警示您注意可能的人員受傷危險。請遵守此符號後的所有安全訊息，以避免可能的人員傷害或死亡。

⚠ 危險

危險代表有立即危險的情況，若無法避免則將導致死亡或重傷。

⚠ 警告

警告代表有危險的情況，若無法避免則會導致死亡或重傷。

⚠ 注意

注意代表有危險的情況，若無法避免則會導致輕微或不嚴重的傷害。

聲明

聲明是用於解決與身體傷害無關的實務。

產品處理指南



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



安全及一般資訊

- 遵循國家和地方的所有電氣法規。
- 所有配線都必須由合格電工施作。
- 未經 APC 明確許可而變更或改裝設備可能會使保固失效。

- 此裝置僅可在室內使用。
- 此裝置能夠在 0°C 至 40°C 的溫度範圍內和高達 95% RH 的濕度下運作。
- 請勿在陽光直射或接觸到液體的情況下或是多塵或潮濕之處操作本裝置。
- 務必確保 UPS 上的透氣孔暢通。請留有足夠空間以利適當通風。
- 如 UPS 含原廠安裝電源線，請直接連接 UPS 電源線至牆壁插座。切勿使用突波保護器或電源延長線。
- UPS 最多可識別 10 顆連接 UPS 的外部電池組。
注意：每新增一個 XLBP，便需要增加更多充電時間。
- 本設備較重。在提舉設備時，請確保採用足以承受設備重量的安全技巧。
- 電池相當重。在機架中安裝 UPS 與外部電池組 (XLBP) 之前，請先取出電池。
- 務必在機架式配置的底部安裝 XLBP。UPS 必須安裝在 XLBP 上方。
- 在機架式配置中，務必將周邊設備安裝在 UPS 上方。
- 附加安全資訊可在本裝置隨附的《安全指南》中找到。

斷電安全

- UPS 內含電池，即使未接上分支電路 AC and DC（主電源），仍可能造成觸電的危險。
- UPS AC DC 固線與可插拔式插座可隨時透過遙控或自動控制供電。
- 在安裝或維修設備前，請檢查：
 - 主電源斷路器是否位在關閉位置
 - 內部 UPS 電池卸除
 - XLBP 電池模組是否中斷連接

電力安全

- 分支電路(主電源)的連接工作必須由有合格的電工來執行。
- 只 230 V 型號：為了符合 EMC 指令以在歐洲銷售產品，UPS 不得連接長度超過 10 米的輸出電源線。
- UPS 的保護性接地導線本身帶有來自負載裝置(電腦設備)的洩漏電流。請安裝絕緣的接地線，以作為分支電路的一部分，為 UPS 供電。該接地線需使用與已接地及未接地分支電路電源接地線相同的尺寸及絕緣材質。該接地線為綠色，且帶有(或沒有)黃色條紋。
- UPS 輸入接地線必須正確連接到維修面板上的保護接地。
- 如果 UPS 輸入電源是由單獨衍生系統供電，則接地線必須正確連接於電源變壓器或馬達發電機組。

電池安全

- 沒有必要將電池系統接地。使用者可選擇在正極或負極電池端子處使電池系統以機殼接地為基準。
- 更換電池時，請使用與最初安裝於設備內之相同類型和編號的電池。
- 電池的壽命一般為二到五年。環境因素會影響電池壽命。環境溫度升高、市電供電品質不穩、放電時間短而頻繁，都會縮短電池壽命。
- 當本裝置指示需要更換電池時，請立即更換電池。
- Schneider Electric 使用免維護密封鉛酸電池。在正常使用和處理下，與電池的內部組件沒有接觸。電池過度充電、過熱或其他濫用會導致電池電解液排出。內部物質可能會傷害皮膚及眼部。
- 注意: 安裝或更換電池模組之前，請取下如腕錶和戒指等首飾。通過導體材質的短路電流相當高，會導致嚴重燒壞的結果。
- 注意: 請勿將電池丟入火中，電池可能會爆炸。
- 注意: 請勿打開或切開電池。釋出的電解質對皮膚與眼睛會造成傷害也可能有毒。

一般資訊

- UPS 最多可識別 10 顆連接 UPS 的外部電池組。
注意：每新增一個 XLBP，便需要增加更多充電時間。
- 型號與序號等資訊皆位於後方的小面板標籤上。某些型號還有另外一個標籤，位於前面板下面的機殼上。
- 請務必回收廢電池。
- 請回收包裝材料或留下以重複使用。

產品概觀

APC™ by Schneider Electric 的 Smart-UPS™ 是一款高效能的不斷電電源 (UPS)。UPS 保護電子設備免受市電停電、電壓不足、電壓驟降、突波、小幅市電電壓波動及大幅干擾的影響。UPS 亦可為相連設備提供電池後備電源，直到市電電源恢復安全水平或電池完全耗盡。

在隨附的光碟及 APC by Schneider Electric 網站 www.apc.com 上皆可找到本使用手冊。

包裝內容

注意：安裝之前請先詳閱安全指南。

到貨後，請對UPS進行檢查。如有損壞請通知運貨商或經銷商。

此包裝是可以回收的；請保管好以便下次使用或妥善處理。

檢查包裝內容：

- UPS
- 傾槽
- 直立式改裝上板以及安裝穩定座
- 導軌套件
- UPS全套文件資料包括：
 - 產品文件、安全指南，與保固資訊
 - 說明文件光碟
 - PowerChute™ 光碟
 - 網管卡光碟
 - 安裝硬體
 - 序列電線及USB傳輸電線
 - 只230 V型號：
 - 兩組輸入電源線
 - 兩組輸出電源跳線

將UPS安裝於機架並連接電池

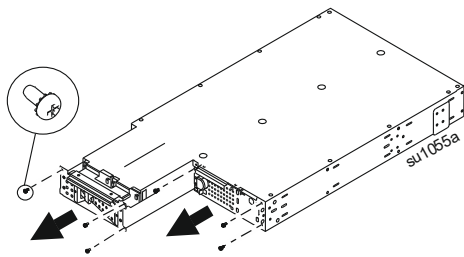
⚠ 注意

設備掉落風險

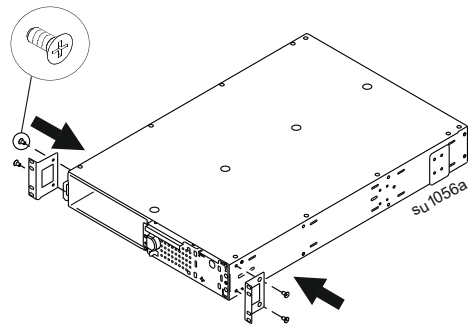
- UPS 比較重。
- 在提舉設備時，請確保採用足以承受設備重量的安全技巧。
- 按照導軌套件中的指示安裝導軌。
- 務必使用建議的螺絲數量將支架固定到 UPS。
- 由於很重，機架安裝支架必須用在安裝機架的過程中（導軌，附 L 形支撐件）。
- 務必將 UPS 安裝在機架底部。
- 將UPS安裝在外部電池組（XLBP）上方。
- 使用為此目的隨附的所有螺絲將本裝置固定在機架中。

若未遵守這些指示，可能會導致設備損壞或嚴重傷害

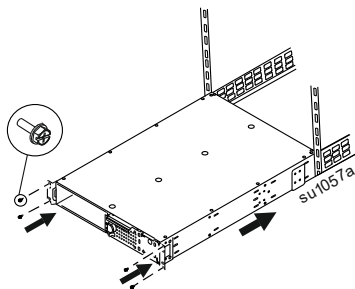
1



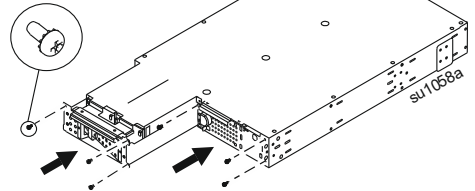
2



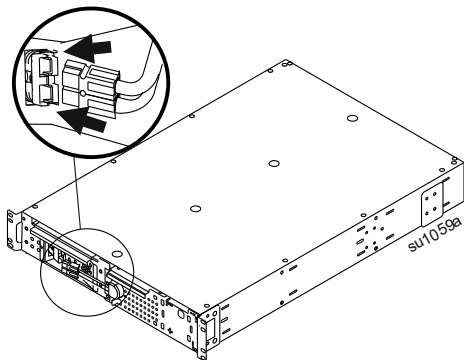
3



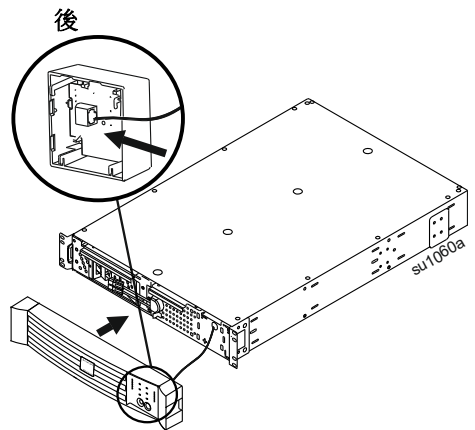
4



5



6



直立式配置

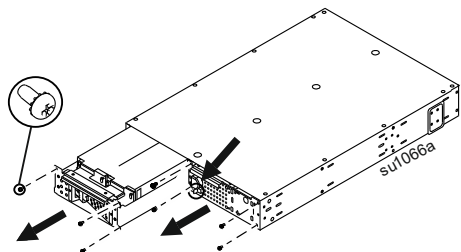
⚠ 注意

設備掉落風險

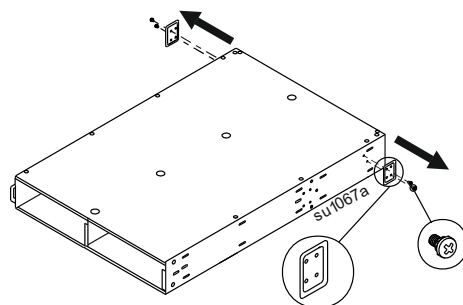
- UPS 比較重。
- 在提舉設備時，請確保採用足以承受設備重量的安全技巧。
- 以塔架方向安裝 UPS 時，請確保安裝穩定器支架。

若未遵守這些指示，可能會導致設備損壞。

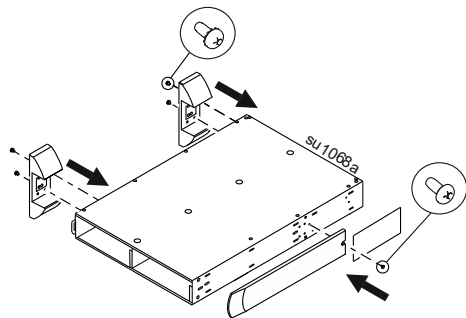
- ❶ 取出電源處理模組時，請按下黑色開關向右（請參考UPS 標示的位置設計）。



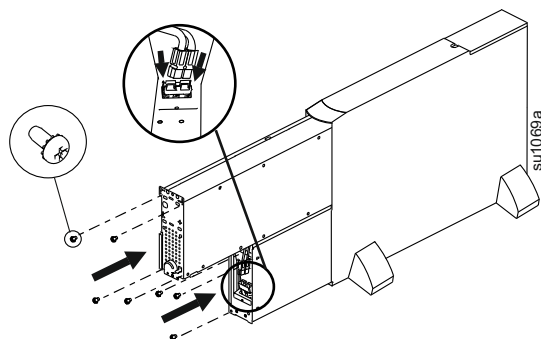
❷



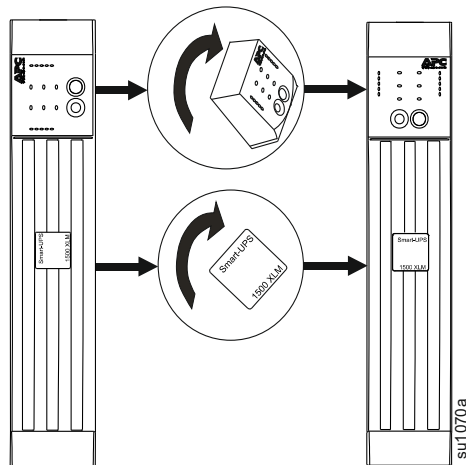
❸



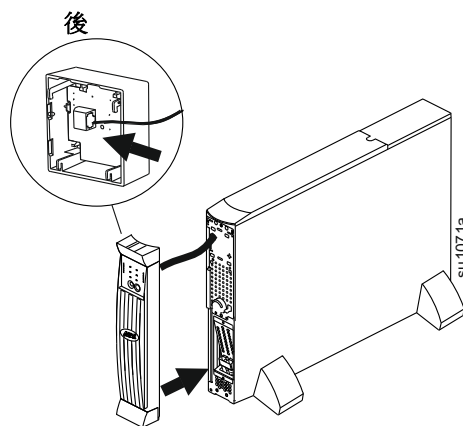
- ❹ 注意：將模組重新安裝之前，請將UPS 安放於最後使用位置。



- ❺ 將展示槽靠後板，然後旋轉。



❻



啟動

將設備連接到UPS

⚠ 注意

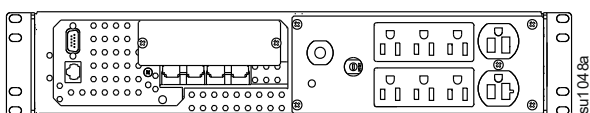
觸電風險

- 請遵循國家和地方的所有電氣法規。
- 必須由合格電工佈線。
- 請務必將 UPS 連接到接地的電源插座。

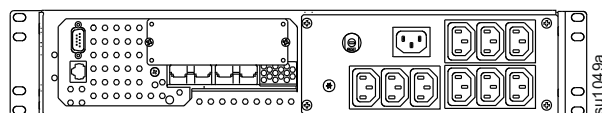
若未遵守這些指示，可能會導致輕度或中度的人身傷害。

後面板

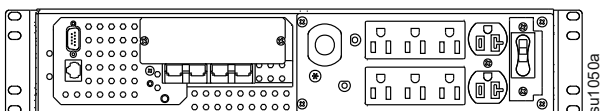
1500 VA, 120 V



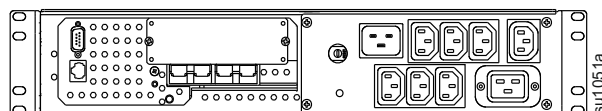
1500 VA, 230 V



3000 VA, 120 V



3000 VA, 230 V



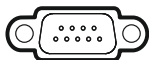
注意：

- 「插座群組」可透過網路軟體來控制。請參閱網管卡說明文件。
- 與其他類型的設備相比，雷射印表電許多，因此可能會導致UPS過載。

將UPS連接到網路（如果適用）

網路接頭

序列埠



USB埠



乙太網路埠



注意：

- 僅使用提供的電纜連接到串行端口。標準串行接口電纜與之不兼容UPS。
注意：不可同時使用序列及USB通訊埠。
- 如果您要使用選購的SmartSlot，請在安裝前先移除預先裝設的網管卡。

啟動UPS

注意：UPS 將在連接市電後自動開啟。

1. 僅將UPS插入兩相三線繞線接地的插座中。
 - 輸入插頭：
 - 1500 VA 型號：120 V = NEMA 5-15P；230 V = 使用特定國家專用的10 A，及C14輸出線（不提供）。
 - 3000 VA 型號：120 V = NEMA L5-30P；230 V = 使用提供的線或特定國家專用的同質產品。
 - 在最初幾小時的正常操作中，電池便會達到充飽狀態。不要指望此初始充電期間便可獲得充足的運行時間。
2. UPS結束即時自我測試並亮起線上LED指示燈時，請檢查前置顯示面板的錯誤指示（請參閱故障檢測）。詳細資料請參閱第11頁的“故障檢測”。
3. 120 V型：檢查場地佈線故障LED指示燈在後面嵌板。如果UPS被插入一個不正確繞線的電源插座時，該指示燈會點亮。詳細資料請參閱第11頁的“故障檢測”。
4. 打開所有連接設備的電源開關。要選擇UPS作為主要的on/off開關，請確保所有連接的設備都打開。現在，設備已通電並在保護中。現在起可依需要來進行基本操作、用戶配置與軟體利用。

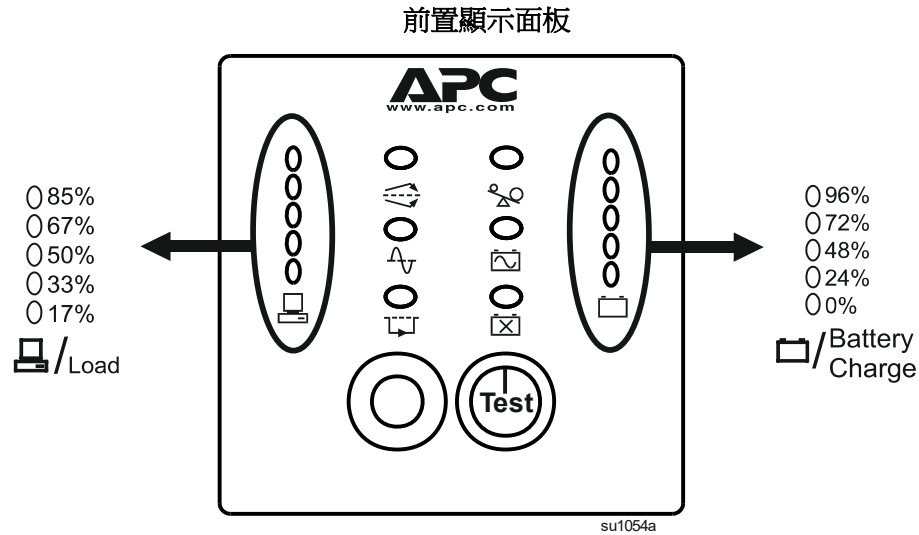
電池運作

如果供應市電電源中斷，UPS將自動切換到電池運行。由電池供電時，UPS每隔30秒鐘發出4聲嗶嗶聲的警報。按按鈕可停止UPS警報。

如果供應電源沒有恢復，UPS將繼續向連接的設備供電，直至電池完全放電為止。

- 請參閱www.apc.com的電池運行時間圖表。
- UPS出現電池電壓過低的關機警告（預設值為兩分鐘）時，警鐘會持續嗶聲直到完全關機為止。此時必須關閉連線設備，除非設備是由網路監控軟體所控管。

基本操作



指示器	說明
線上作業 	UPS向連接的設備提供市電電力。
自動電壓調節器 	UPS可補償市電電壓過高或過低。
電池 	UPS向連接的設備提供電池電力。
過載 	相接設備所需電量超過UPS能提供的電源。
旁通 	連線負荷設備是直接由市電連線來供電，而非透過電源處理模組。此情況可能是由於電源過載或UPS內故障引起。詳細資料請參閱第11頁的“故障檢測”。
更換電池／電力中斷 	電池斷開或必須更換。

特性	功能
電源開啟 	按此按鈕開啟 UPS
關機 	按下此按鈕關閉UPS。
自我測試	自動： 開機時，UPS執行自動化自我測試，並且在以後每兩週自我測試一次(預設)。在自我測試期間，UPS短暫地使用電池來操作連接設備。 Manual (手動)： 按住電源開啟鈕數秒以執行自我測試。

特性	功能
立刻開機	在喪失市電電壓時提供電池電源至UPS及與其相連之設備（請參照故障檢測）。詳細資料請參閱第11頁的“故障檢測”。按一下此鈕1秒鐘後放鬆。UPS將發出短暫嗶聲然後安靜下來。再度按住並保持按鈕，但接近3秒鐘。此設備將發出持續的嗶聲。在此嗶聲時放開按鈕。
市電電壓診斷 120V 230V <input type="radio"/> 138 <input type="radio"/> 266 <input type="radio"/> 129 <input type="radio"/> 248 <input type="radio"/> 119 <input type="radio"/> 229 <input type="radio"/> 110 <input type="radio"/> 210 <input type="radio"/> 101 <input type="radio"/> 192 Battery Charge <input type="checkbox"/>	UPS具有診斷功能，可顯示市電電壓。 UPS將啟動自檢，這是此過程的一部分。該自我測試不影響電壓顯示。 按住按鈕查看市電電壓條形圖。數秒鐘之後，這5個前面板右邊的LED指示燈電池充電將顯示市電的輸入電壓。 參考左圖，讀出電壓（UPS上未標明數值）。 指示燈所指示的電壓實際值介於顯示數值和相鄰較高數值之間。詳細資料請參閱第11頁的“故障檢測”。

用戶配置項目

注意：設定是透過隨附的PowerChute軟體或網路介面連線。詳細內容請參閱軟體輔助說明指南。

功能	原廠預設	用戶選項	說明
自動自檢	每14天 (336小時)	每14天(336小時) 每7天(168小時) 僅在開機時， 無自我測試	本功能設定UPS執行自我測試的間隔時間。
UPS ID	UPS_IDEN	最多八個字元	此欄位可識別UPS（即伺服器名稱或位置），以便進行網路管理。
上次更換電池的日期	製造日期	月月/日日/年年	更換電池模組時請將此日期重定。
由關閉狀態返回前的最小容量	0.0	0, 15, 30, 45, 60, 75, 0.9	在由於低電壓的關閉後，電池將充電至此指定的百分比，其後方可向連接設備供電。
電壓敏感度	高	高，中，低	UPS能夠檢測和反應到各種線路電壓失常現象，並轉換為電池運行狀態，以保護連接的設備。在電力品質差的地方，UPS通常會由頻繁轉為電池運行狀態。如果連接的設備在電力質量差的地方可以正常運行，則可以通過降低UPS的敏感度來保存電池能量和使用期。
警報控制	啟用	啟用、靜音、禁用	用戶可以選擇目前警報靜音或讓所有警報永久靜音。
關閉延遲	90秒	90秒、180秒、270秒、360秒、450秒、540秒、630秒、0秒	間隔時間的設定是在於，UPS收到關機指令時以及UPS關閉插座電源時，兩者的時間差。
電池低電量警示	2分鐘	2、5、8、11、14、17、20、23分鐘	當UPS使用電池供電時，若電池的剩餘執行時間符合此設定，PowerChute軟體會自動進行無人關機。更改低電池警訊時間，設定操作系統或系統軟體所需之安全關機時間。

功能	原廠預設	用戶選項	說明
同步開機延遲	0秒	0秒、60秒、120秒、 180秒、240秒、300秒、 360秒、420秒	在市電恢復後，UPS開機前將等待的設定時間，這可避免支路過載等問題。
高轉換點	120 V: 127 Vac 230 V: 253 Vac	120 V: 127、130、133、136 Vac 230V: 253、257、261、265 Vac	如果市電電壓長期偏高，而連接設備已被設定為高電壓負載工作，可將高轉換點設高一些避免無謂的耗費電池。
低轉換點	120 V: 106 Vac 230 V: 208 Vac	120 V: 106、103、100、97 Vac 230 V: 208、204、200、196 Vac	如果市電電壓長期偏低，而連接設備已被設定為低電壓負載工作，可將低轉換點設低一些避免無謂的耗費電池。

儲存及保養

儲放

將UPS置放於陰涼、乾燥處，使電池完全充電。

當溫度為攝氏 -15 °C 至 +30 °度 (華氏 +5 °至 +86 °度) 時，應每6個月對UPS充電一次。

當溫度為攝氏 °C 至 +45 °度 (華氏 +86 °F 至 +113 °度) 時，應每3個月對UPS充電一次。

電池組之維護

▲ 注意

硫化氫氣體和過量煙霧風險

- 至少每 3 年更換一次電池。
- 當 UPS 指示需要更換電池時，請立即更換電池。
- 電池的使用壽命已維修結束。
- 更換電池時，請使用與最初安裝於設備內之相同類型和編號的電池。
- 當 UPS 指示電池溫度過高時、或當電解液有洩漏跡象時，請立即更換電池。將 UPS 電源關閉、將 UPS 從交流輸入拔下，然後取出電池。在完成更換電池之前，請勿操作 UPS。
- * 安裝附加電池組或更換電池模組時，請更換超過一年的所有電池模組（包括外部電池組中的模組）。

若未遵守這些指示，可能會導致設備損壞及輕度或中度的人身傷害。

電池的壽命取決於使用方法和環境。考慮每3年更換電池。

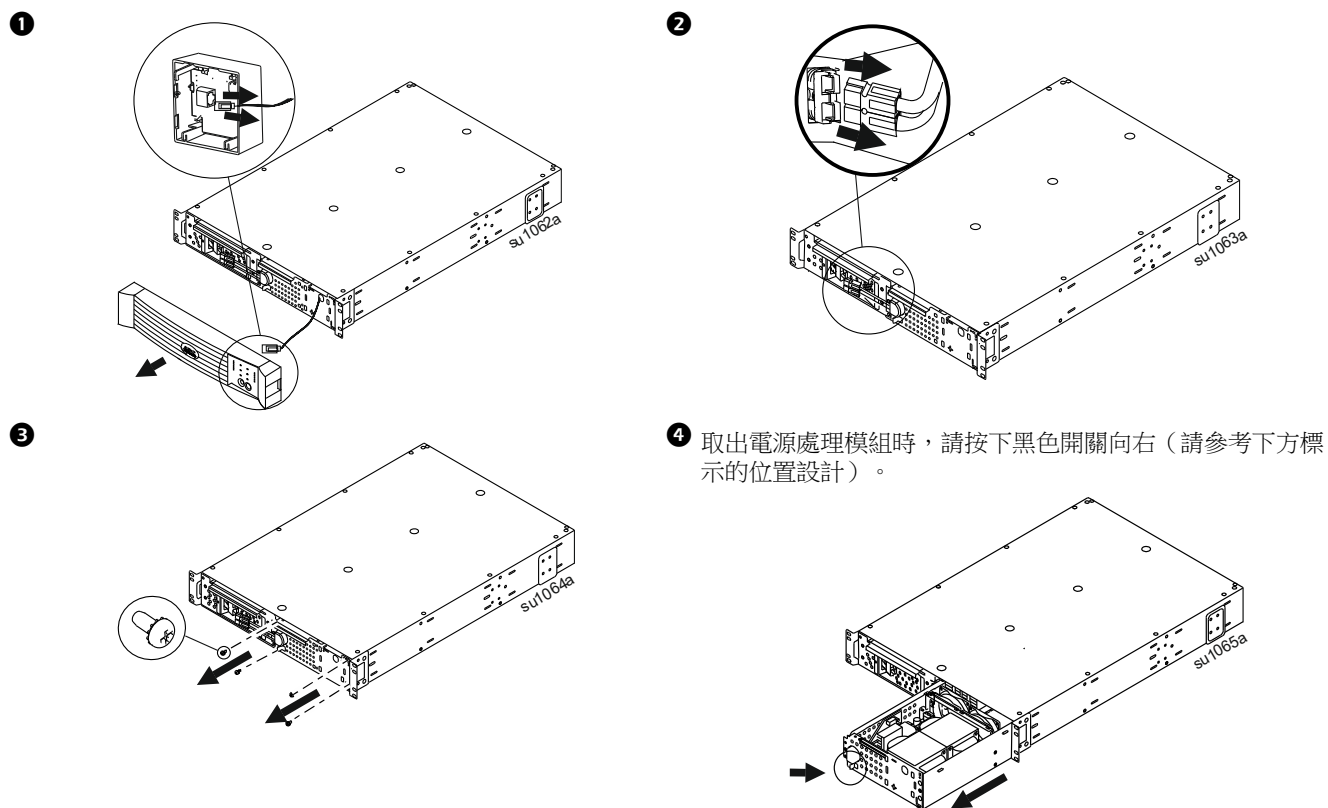
此UPS具有便於更換的可帶電插拔的電池。

注意：一旦斷開了電池，便不能對設備進行停電保護。

請向經銷商或APC by Schneider Electric詢問關於更換電池的資訊（請參閱聯繫資訊）。

詳細資料請參閱第4頁的“將UPS安裝於機架並連接電池”關於電池拆卸和更換的。

更換電源處理模組



注意：步驟4返回步驟1，安裝新模組。

故障檢測

使用下方圖表去解決UPS安裝和操作問題的小問題。請聯絡IBM協助處理複雜的UPS問題。

問題和/或可能原因	解決辦法
UPS 無法開啟	
UPS未接入交流電源。	檢查UPS通向市電的電源線是否均已連接妥當。
電池連接不當。	檢查電池連接器是否完全正常連接。
市電電壓過低或沒有。	使用檯燈測試與UPS相連的交流電源。如果燈非常暗，則應檢查市電電壓。
UPS 不能關閉	
插座已接電，但前置顯示面板不發亮。	輕輕將黑色開關往左推，模組就會啟動。
黑色開關卡在off（右邊）位置。開關位在此位置時，會停用電池模組運作，負荷設備的供電則跳過電池模組。	
UPS 偶爾發出嗶聲	
當使用電池能量時的UPS正常操作嗶聲。	無。在偶爾不穩定市電環境下，UPS正保護連接設備。

問題和／或可能原因	解決辦法
UPS 無法提供預期的備用時間。	
由於最近曾經斷電或其壽命將盡，導致UPS電池電力不足。	對電池充電。當長時間斷電後電池充電，且當時常需要使用它或在高溫操作時電力會很快耗盡。如果電池壽命將盡，考慮更換電池，即使更換電池LED指示燈沒亮。
輸出電壓不符合預期	
電池輸出電壓過低或過高。	檢查電壓選擇波段開關是否設好（請參閱安裝）。 注意： 為了要記錄電壓選擇的修改，請關閉UPS然後再重開機。
線上電池輸出電壓過低或過高。	輸出電壓進入電池之前，UPS允許從輸入電壓篩選一部份範圍的輸出電壓。如果此範圍對負荷設備而言太大，可以藉由軟體針對您的應用系統來自訂上限與下限。
插座供電不完全	
網路介面連線關閉一或多個插座組（標記 '1'、'2'、'3'）。	透過網路介面連線存取UPS控制面板，並檢查插座狀態。如果設定不符合預期，請酌情更改並複查安全設定（密碼等）。
<i>僅適用3000 VA，120 V型號：</i> 一或多個插座組過載，斷路器跳脫。	三個插座組分別由不同斷路器保護，有時候電壓會低於UPS的總限制。如果其中之一發生跳脫，請減低插座組負荷及／或適當地分散負荷，並重設斷路器。
運行時間足夠，但是低電力警示間隔時間比預期過長。	
UPS偵測到的電池比實際連線數量少，且警示時間太長	使用PowerChute來配置UPS，記錄已連線的外部電池套件數量。詳細資料請參閱第9頁的“用戶配置項目”。
低電力警示間隔時間不必要，或比配置好的設定還長。	使用PowerChute來配置UPS，設定適當的低電力警示間隔時間。詳細資料請參閱第9頁的“用戶配置項目”。
電池列圖形的LED指示燈閃爍不明	
在線上狀態或電池供電狀態時，預期剩餘執行時間少於設定好的低電力警示間隔時間。 注意： LED閃爍不明的指示燈數表示連線電池的充電狀態。	如果執行時間太短無法讓連線設備正常關機，則必須連接其他的電池套件。如果低電力警示間隔時間比正常關機所需時間還常，請使用PowerChute適當調整。
電池執行時間錶不準確，需要重新校正。	使用PowerChute來設定UPS，進行執行時間校正測試。
全部LED亮起且UPS發出持續的響聲	
UPS內部錯誤。	請勿使用UPS。更換電源處理模組。詳細資料請參閱第10頁的“儲存及保養”。
前方面板的LED相繼閃爍	
UPS藉由軟體或網路介面連線在遠端關機。	無。UPS會在市電恢復時自動重新開機。
所有LED都熄滅且UPS已插入牆上插座	
UPS被關閉，電池由於長時間斷電而耗盡。	無。無當電力恢復，電池電量充足時，UPS將恢復正常的操作。
過載指示燈已亮，UPS發出持續的警報聲	
UPS過載。UPS過載連上UPS的設備需要的VA超過UPS所能維持的量。	連上的設備超出規定的「最大負載」。在過載消除前，警報將會持續。斷開UPS不必要的設備以消除過載。只要UPS在線且斷路器不脫跳，UPS將持續供應電源；一旦市電中斷，UPS將不再由電池提供電力。如果UPS處於電池供電狀態時發生持續過載，機器會關掉，以防止可能的損壞。（請參閱最大電源與VA規格）

問題和／或可能原因	解決辦法
此情況持續數秒，停止，然後每分鐘重複進行。	雷射印表機等設備需要定時在短時間內取得大量電源。舉例，雷射印表機通常在數秒內擷取將近1000 W電源（各種印表機有所差異），然後停止擷取電源，數秒後才重新擷取。UPS則必須定時處理大量電源擷取，而會暫時發生過載。如果UPS必須對雷射印表機供電，請確認UPS是否符合雷射印表機的最大擷取電源。
更換電池LED指示燈亮	
更換電池指示燈閃亮，且每兩秒發出一短鳴，顯示電池連接斷開。	確保電池的接頭連接完好。
電池電力不足。	請讓電池充電24小時。然後，進行自我檢測。如果重新充電後還有問題，則需要更換電池。
電池自我測試尚未通過。	UPS發出短鳴一分鐘後，更換電池指示燈亮。UPS每五小時重複一次警報。電池充電24小時後再進行自檢程式，以核實更換電池狀態。如果電池通過自檢，警報即會停止，LED指示燈會滅掉。
後面面板的佈線錯誤導致指示燈閃亮（僅120 V型號）	
UPS連接到市電供應電源繞線不正確。	可偵測到的繞線錯誤包括：未接地、電源中相極位相反、及中相位線回路過載。請找專業資格電工來改正繞線。
斷路器關閉	藉著拔掉設備插頭降低UPS負載。重新調整斷路器。
自動電壓調節器LED指示燈亮	
系統電源電壓過低或過高的持續時間太長。	請找合格的維修人員檢查電力問題。若問題仍然存在，請聯絡市電公司以取得進一步的協助。
旁通LED指示燈亮	
在開機期間，UPS讓電源暫時跳過電源處理模組。	正常。這是UPS在開機期間的正常動作。
UPS因為內部錯誤而讓電源跳過電源處理模組。	更換電源處理模組。詳細資料請參閱第10頁的“儲存及保養”。
沒有市電供電	
沒有市電而且UPS是關閉的。	使用立刻開機功能從UPS電池提供能量給連接設備。按一下此鈕1秒鐘後放鬆。UPS將發出短暫嗶聲然後安靜下來。再度按住並保持按鈕，但接近3秒鐘。此設備將發出持續的嗶聲。在此嗶聲時放開按鈕。如此，UPS和連接設備會立即獲得電力。
雖然市電正常，UPS卻由電池供電	
<i>僅適用230 V型號與1500VA，120 V型號：</i> UPS的輸入斷路器跳開。	為了減少UPS負荷，請拔掉設備插頭，重設斷路器。
線路電壓過高、過低或電壓不穩。	將UPS移到使用不同電路的插座，因為廉價的燃油發電機可能會擾亂電壓。利用市電電壓顯示測試輸入電壓。詳細資料請參閱第8頁的“基本操作”。如果電壓能被連接的設備接受，則應降低UPS的敏感度。
電池充電和負載指示燈同時閃亮	
UPS內部溫度太高，超出安全操作極限。	檢查室溫是否在規定的溫度範圍內。 檢查UPS的擺放是否允許足夠的通風。 按下電源處理模組正面的黑色開關往右。此動作會關閉電源處理模組，讓UPS位於直通模式，同時確認溫度是否仍舊過高。

運輸和維修

運輸

1. 關閉和斷開所有已連接的設備。
2. 斷開裝置與市電的連接。
3. 斷開所有內部和外部電池（如適用）。
4. 遵循本手冊維修一節所述的裝運說明。

維修

裝置如需維修，請勿送回給經銷商。請遵循以下步驟：

1. 查閱手冊的故障排除一節以解決常見問題。
2. 若問題無法解決，請造訪 APC by Schneider Electric 網站 www.apc.com 與 APC by Schneider Electric 客戶支援部門聯絡。
 - a. 記下型號、序號及購買日期。型號和序號位於裝置的後面板，透過特定型號上的 LCD 螢幕也可查看相關資訊。
 - b. 請致電客戶支援部門，技術人員會嘗試透過電話解決問題。若這樣做無法解決問題，技術人員會發出維修品授權號碼 (RMA#)。
 - c. 若裝置在保固期內，可免費維修。
 - d. 各國家的維修程序和退貨程序可能有所不同。請造訪 APC by Schneider Electric 網站 www.apc.com，瞭解每個國家／地區的具體說明。
3. 請正確包裝本裝置，以免在運輸途中受損。切勿使用發泡顆粒進行包裝。運輸途中造成的損壞不在保固範圍內。
 - a. **注意：**在美國境內運送或運送到美國時，務必中斷一顆 UPS 電池的連接才可開始運送，以符合美國運輸部 (DOT) 和 IATA 的規定。內部電池應該置放於 UPS 內。
 - b. 運送期間，XLBP 內的電池仍可保持連接。並非所有設備皆使用 XLBP。
4. 請在包裝外面寫上由客戶支援部門提供的 RMA#。
5. 請承運人將裝置送回客戶支援部門提供的地址，寄運時請為其保價並預付運費。

有限原廠保固

Schneider Electric IT 公司 (SEIT) 保證其產品自購買之日起的兩 (2) 年內不會出現材料和工藝方面的缺陷。在此保固期間內，SEIT 的責任僅限於依自身判斷為此類瑕疵產品提供維修或更換服務。瑕疵產品或部件的維修或更換並不會延長原始保固期。

本保固僅適用於原購買者，且原購買者必須在購買後 10 天內正確註冊其產品。產品可透過 warranty.apc.com 網站完成線上註冊。

若經 SEIT 測試和檢驗發現，使用者聲稱的瑕疵並不存在，或是因使用者或任何第三方違反 SEIT 之建議或規定而誤用、疏忽、進行不當安裝、測試、操作或使用所致，則 SEIT 不負保固責任。此外，SEIT 無需對以下狀況所導致的瑕疵負責：1) 未經授權嘗試維修或修改本產品；2) 電壓或接線不正確或不足；3) 現場操作條件不適合；4) 天災；5) 暴露於危險元素中，或 6) 遭竊。若產品的序號遭到更改、損壞或移除，SEIT 一概無需擔負保固責任。

除前述外，對於依本協議或其相關條款銷售、維修或提供的產品，概無透過法律運作或以其他方式提供的明示或暗示保證。

對於本產品的適售性、滿意度及特定用途的合適性，SEIT 亦不提供任何隱含之保證。

SEIT 提供與產品相關的技術或其他建議或服務並不會擴大、縮減或影響 SEIT 的明示擔保，亦不會由此產生任何責任或義務。

上述保固和補救措施是排他的，並取代所有其他保固和補救措施。在 SEIT 產品未能達到保固聲明的品質標準時，上述保固條款即構成 SEIT 所需承擔的全部責任和賠償。SEIT 提供的保固僅授予本產品的原購買者，任何第三方不得享有本保固。

SEIT 及其管理人員、主管、子公司或員工對於因使用、維修或安裝產品而產生的任何間接、特殊、衍生性或懲戒性之損賠概不負責，不論此類損賠是源於契約或民事侵權、係屬於過錯、疏忽還是嚴格責任，或者 SEIT 是否已被預先告知此類損賠發生之可能性，亦同。具體而言，SEIT 對任何費用概不負責，例如利潤或收入的直接或間接損失、設備損失、使用設備造成的損失、軟體損失、資料損失、替換品成本、第三方索賠或其他方面的費用。

若因 SEIT 的疏忽或其對適用法之排除或限制範圍內之不實陳述導致人員死傷，則此有限保固的任何條款皆不得排除或限制 SEIT 之責任。

為享有保固服務，您必須先取得客戶支援中心提供的維修品授權號碼 (RMA)。若顧客對保固索賠有所疑問，請透過以下 APC 電子式網址聯絡 SEIT 全球客戶支援中心：www.apc.com。請從下拉式選單選擇您的國家。開啟網頁上方的支援標籤，即可取得您所在地區的客戶支援聯絡資訊。產品送回時必須預付運費，且需附上所遇問題的簡要說明以及購買日期與地點之證明。

APC by Schneider Electric

全球客戶支援

您可透過以下任何方式，免費取得本裝置或任何其他 APC by Schneider Electric 產品的客戶支援服務：

- 造訪 APC by Schneider Electric 網站 www.apc.com，以存取 APC 知識庫裡的文件並提交客戶支援請求。
- www.apc.com（公司總部）
連接到特定國家的當地 APC by Schneider Electric 網站，各網站均提供客戶支援資訊。
- www.apc.com/support/
搜尋 APC 知識庫中全球支援服務以及使用電子支援服務。
- 致電或傳送電子郵件聯絡 APC by Schneider Electric 客戶支援中心。
- 國家當地的支援中心: 請前往 www.apc.com/support/contact 查看聯絡資訊。
- 有關如何取得當地客戶支援的資訊，請與 APC by Schneider Electric 代表或您購買 APC by Schneider Electric 產品的其他經銷商聯繫。

客戶服務與保修信息請參閱 APC 網站：www.apc.com。

© 2019 APC by Schneider Electric。Smart-UPS 與 PowerChute 歸 Schneider Electric Industries S.A.S. 或其子公司所有。所有其他商標為其各自擁有者之財產。

ZT 990-1704B
06/2019